

DE - Duschmatte Massage: Befeuchten Sie die Wanne mit Wasser und legen Sie die Duschmatte in die Wanne. Drücken Sie die Einlage ganzflächig von innen nach außen und kräftig gegen den Wannenboden. Sobald die Saugnäpfe halten, kann die Wanne betreten werden. **Achtung!** Überprüfen Sie vor dem Betreten der Wanne die Haftfähigkeit der Einlage. Rutschgefahr, wenn das Körperpflegemittel direkt mit der Einlage in Verbindung kommt. Bei Wannen mit poröser bzw. rissiger Oberfläche, kann die Haftfähigkeit der Sauger beeinträchtigt werden. **Pflegehinweis:** Mit klarem Wasser abspülen. Keine scharfen Reinigungsmittel verwenden.

EN - Massage Shower Mat: Moisten the bathtub with water and place the Massage Shower Mat into the tub. Flatten the inlay on its entire surface, outwards from the center, and press it onto the bathtub's bottom. When the suction cups adhere firmly, you can enter the tub. **Caution:** Check the firm adhesion of the mat before entering the bathtub. There is a risk of slippage when body care or cleaning agents come into direct contact with the inlay. Adhesion of the suction cups may be compromised when the bathtub's surface is porous or cracky. **Care advice:** Rinse with clear water. Don't use harsh detergents.

FR - Tapis pour fond de baignoire : Humidifiez la baignoire avec de l'eau et posez le tapis dans la baignoire. Appuyez énergiquement sur toute sa surface, du milieu vers l'extérieur. Dès que les ventouses adhèrent, vous pouvez entrer dans la baignoire. **Attention !** Avant d'entrer dans la baignoire, vérifiez que le tapis y adhère bien. Il y a un risque de glissade si votre produit de douche est directement en contact avec le tapis. Dans les baignoires à surface poreuse ou fendillée, l'adhérence des ventouses peuvent être perturbée. **Nettoyage :** Rincer à l'eau claire. Ne pas utiliser de produit de nettoyage agressif.

NL - Douchemat Massage: Bevochtigt het bad met water en leg de douchemat in het bad. Druk de mat over het ganse oppervlak van binnen naar buiten krachtig aan tegen de bodem van het bad. Zodra de zuignappen hechten, kan men in het bad stappen. **Opgelet!** Controleer voor u in het bad stapt of de mat zich goed vastgehecht heeft. Slipgevaar wanneer het middel voor lichaamsverzorging direct met de mat in contact komt. Bij baden met een poreus of gebarsten oppervlak kan de hechting van de zuignappen beïnvloed worden. **Onderhoud:** Met zuiver water afspoelen. Geen bijtende reinigingsmiddelen gebruiken.

IT - Massaggio con tappetino da doccia: Inumidire la vasca con acqua e mettere il tappetino da doccia nella vasca. Premere l'intera superficie dell'inserto dall'interno verso l'esterno e saldamente contro il fondo della vasca. Non appena le ventose tengono, la vasca può essere inserita. **Attenzione!** Controllare l'aderenza dell'inserto prima di entrare nella vasca. Pericolo di scivolamento se il prodotto per la cura del corpo entra in contatto diretto con l'inserto. Nel caso di vasche da bagno con superfici porose o screpolate, l'adesione degli assorbenti può essere compromessa. **Istruzioni per la cura:** Risciacquare con acqua pulita. Non usare detergenti aggressivi.

ES - Masaje de la alfombra de ducha: Humedece la bañera con agua y coloca la alfombra de ducha en la bañera. Presione toda la superficie del inserto desde dentro hacia fuera y con firmeza contra el fondo de la bañera. En cuanto las ventosas se sujetan, puedes entrar en la bañera. **¡Atención!** Compruebe la adherencia del inserto antes de entrar en la bañera. Peligro de deslizamiento si el producto de cuidado corporal entra en contacto directo con el inserto. En el caso de bañeras con superficies porosas o agrietadas, la adherencia de los absorbentes puede verse afectada. **Instrucciones de cuidado:** Aclarar con agua limpia. No utilice productos de limpieza agresivos.

CS - Masážní sprchová podložka. Vodou navlhčete vanu nebo sprchový kout a umístíte do ní masážní podložku. Vyrovnáte podložku po celém povrchu, ven z centra, a zatlačíte ji do dna vany. Když přísavky pevně drží, můžete vstoupit do vany. **Upozornění:** Před každým vstupem do vany zkontrolujte pevnost přilnutí podložky. Je zde riziko skluzu důsledkem přímého kontaktu mycích a čistících prostředků s podložkou. Peřlnavost přísavek může být snížena, pokud je povrch vany porézní nebo popraskaný. **Péče:** Po použití opláchněte čistou vodou. Nepoužívejte agresivní čističí prostředky.

Material/ Matériau/ Materiaal/ Materiale/ Materiál/ Material/ Материал/ Materiaali / Materialer:

polyvinylchlorid / polyvinyl chloride / chlorure de polyvinyle / polyvinylchloride / cloruro di polivinile / cloruro de polivinilo / polyvinylchlorid / polyvinylklorid / polyvinylkloridi / poli(chlorek winyli) / Поливинилхлорид / polidloreto de vinila / polyvinylklorid

DE - Duschmatte Massage: Befeuchten Sie die Wanne mit Wasser und legen Sie die Duschmatte in die Wanne. Drücken Sie die Einlage ganzflächig von innen nach außen und kräftig gegen den Wannenboden. Sobald die Saugnäpfe halten, kann die Wanne betreten werden. **Achtung!** Überprüfen Sie vor dem Betreten der Wanne die Haftfähigkeit der Einlage. Rutschgefahr, wenn das Körperpflegemittel direkt mit der Einlage in Verbindung kommt. Bei Wannen mit poröser bzw. rissiger Oberfläche, kann die Haftfähigkeit der Sauger beeinträchtigt werden. **Pflegehinweis:** Mit klarem Wasser abspülen. Keine scharfen Reinigungsmittel verwenden.

EN - Massage Shower Mat: Moisten the bathtub with water and place the Massage Shower Mat into the tub. Flatten the inlay on its entire surface, outwards from the center, and press it onto the bathtub's bottom. When the suction cups adhere firmly, you can enter the tub. **Caution:** Check the firm adhesion of the mat before entering the bathtub. There is a risk of slippage when body care or cleaning agents come into direct contact with the inlay. Adhesion of the suction cups may be compromised when the bathtub's surface is porous or cracky. **Care advice:** Rinse with clear water. Don't use harsh detergents.

FR - Tapis pour fond de baignoire : Humidifiez la baignoire avec de l'eau et posez le tapis dans la baignoire. Appuyez énergiquement sur toute sa surface, du milieu vers l'extérieur. Dès que les ventouses adhèrent, vous pouvez entrer dans la baignoire. **Attention !** Avant d'entrer dans la baignoire, vérifiez que le tapis y adhère bien. Il y a un risque de glissade si votre produit de douche est directement en contact avec le tapis. Dans les baignoires à surface poreuse ou fendillée, l'adhérence des ventouses peuvent être perturbée. **Nettoyage :** Rincer à l'eau claire. Ne pas utiliser de produit de nettoyage agressif.

NL - Douchemat Massage: Bevochtigt het bad met water en leg de douchemat in het bad. Druk de mat over het ganse oppervlak van binnen naar buiten krachtig aan tegen de bodem van het bad. Zodra de zuignappen hechten, kan men in het bad stappen. **Opgelet!** Controleer voor u in het bad stapt of de mat zich goed vastgehecht heeft. Slipgevaar wanneer het middel voor lichaamsverzorging direct met de mat in contact komt. Bij baden met een poreus of gebarsten oppervlak kan de hechting van de zuignappen beïnvloed worden. **Onderhoud:** Met zuiver water afspoelen. Geen bijtende reinigingsmiddelen gebruiken.

IT - Massaggio con tappetino da doccia: Inumidire la vasca con acqua e mettere il tappetino da doccia nella vasca. Premere l'intera superficie dell'inserto dall'interno verso l'esterno e saldamente contro il fondo della vasca. Non appena le ventose tengono, la vasca può essere inserita. **Attenzione!** Controllare l'aderenza dell'inserto prima di entrare nella vasca. Pericolo di scivolamento se il prodotto per la cura del corpo entra in contatto diretto con l'inserto. Nel caso di vasche da bagno con superfici porose o screpolate, l'adesione degli assorbenti può essere compromessa. **Istruzioni per la cura:** Risciacquare con acqua pulita. Non usare detergenti aggressivi.

ES - Masaje de la alfombra de ducha: Humedece la bañera con agua y coloca la alfombra de ducha en la bañera. Presione toda la superficie del inserto desde dentro hacia fuera y con firmeza contra el fondo de la bañera. En cuanto las ventosas se sujetan, puedes entrar en la bañera. **¡Atención!** Compruebe la adherencia del inserto antes de entrar en la bañera. Peligro de deslizamiento si el producto de cuidado corporal entra en contacto directo con el inserto. En el caso de bañeras con superficies porosas o agrietadas, la adherencia de los absorbentes puede verse afectada. **Instrucciones de cuidado:** Aclarar con agua limpia. No utilice productos de limpieza agresivos.

CS - Masážní sprchová podložka. Vodou navlhčete vanu nebo sprchový kout a umístíte do ní masážní podložku. Vyrovnáte podložku po celém povrchu, ven z centra, a zatlačíte ji do dna vany. Když přísavky pevně drží, můžete vstoupit do vany. **Upozornění:** Před každým vstupem do vany zkontrolujte pevnost přilnutí podložky. Je zde riziko skluzu důsledkem přímého kontaktu mycích a čistících prostředků s podložkou. Peřlnavost přísavek může být snížena, pokud je povrch vany porézní nebo popraskaný. **Péče:** Po použití opláchněte čistou vodou. Nepoužívejte agresivní čističí prostředky.

Material/ Matériau/ Materiaal/ Materiale/ Materiál/ Material/ Материал/ Materiaali / Materialer:

polyvinylchlorid / polyvinyl chloride / chlorure de polyvinyle / polyvinylchloride / cloruro di polivinile / cloruro de polivinilo / polyvinylchlorid / polyvinylklorid / polyvinylkloridi / poli(chlorek winyli) / Поливинилхлорид / polidloreto de vinila / polyvinylklorid

SK - Masážna sprchová podložka: Navlhčíte vanu alebo sprchu vodou a vložte do nej masážnu podložku. Vyrovnajte vankúš od stredu po celej ploche a zatlačte ho do dna vane. Ak prísavky dobre držia, môžete vstúpiť do vane. **Poznámka:** Pred vstupom do vane vždy skontrolujte, či je vankúš pevný. V dôsledku priameho kontaktu umývacích a čistiacich prostriedkov so masážnu podložku hrozí riziko pošmyknutia. Prínavosť prísaviek sa môže znížiť, ak je povrch vane porézny alebo popraskaný.

Starostlivosť: Po použití opláchnite čistou vodou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.

PL - Mata prysznicowa do masażu: Zwilżyć wannę wodą i umieścić w niej matę prysznicową. Docisnąć całą powierzchnię wkładu od wewnątrz na zewnątrz i mocno do dna wanny. Jak tylko przysawki wytrzymają, można wejść do wanny. **Uwaga!** Przed wejściem do wanny należy sprawdzić przyczepność wkładu. Niebezpieczeństwo poślizgnięcia się w przypadku bezpośredniego kontaktu środka do pielęgnacji ciała z wkładką. W przypadku wanień o porowatych lub popękanych powierzchniach przyczepność absorbentów może być utrudniona. **Wskazówki pielęgnacyjne:** Spłukać czystą wodą. Nie należy używać agresywnych środków czyszczących.

RU - Массажный коврик для душа: Намочите ванну водой и положите в нее коврик для душа. Прижмите всю поверхность вставки изнутри наружу и плотно прижмите ко дну ванны. Как только присоски закрепятся, вы сможете войти в ванну. **Внимание!** Проверьте прилегание вставки перед тем, как войти в ванну. Опасность соскальзывания при прямом контакте средства по уходу за телом со вставкой. В случае ванн с пористыми или потрескавшимися поверхностями адгезия абсорбентов может быть нарушена. **Рекомендации по уходу:** Промыть чистой водой. Не используйте агрессивные чистящие средства.

SV - Duschmatta för massage: Fukta badkaret med vatten och lägg duschmattan i badkaret. Pressa hela insatsen inifrån och ut och ordentligt mot badkarets botten. Så snart sugkopparna sitter fast kan du kliva in i badkaret. **Uppmärksamhet!** Kontrollera att insatsen sitter fast innan du går in i badkaret. Risk för att halka om kroppsvårdsprodukten kommer i direkt kontakt med inlägget. Om badkaret har porösa eller spruckna ytor kan absorbentens vidhäftning försämrats. **Skötselinstruktioner:** Skölj med rent vatten. Använd inte starka rengöringsmedel.

FI - Suihkumatto Hieronta: Kostuta amme vedellä ja aseta suihkumatto ammeeseen. Paina insertin koko pinta sisältä ulospäin ja tiukasti ammeen pohjaa vasten. Kun imukupit pitävät, voit astua ammeeseen. **Huomio!** Tarkista insertin kiinnitys ennen kylpäämmeeseen menoa. Liukastumisvaara, jos vartalohoitotuote joutuu suoraan kosketukseen insertin kanssa. Jos kylpäämmeen pinta on huokoinen tai halkeillut, imeytysaineidien tarttuvuus voi heikentyä. **Hoito-ohjeet:** Huuhtelee puhtaalla vedellä. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.

NO - Massasjedusjmatte: Fukt karet med vann og legg dusjmatten i karet. Press innsatsen over hele overflaten fra insiden og utover og godt mot bunnen av karet. Så snart sugekoppene holder, kan karet settes inn. **Forsiktighet!** Før du går inn i karet, kontroller vedheften til innsatsen. Fare for å skli hvis kroppsspleieproduktet kommer i direkte kontakt med innsatsen. Ved kar med porøs eller sprukket overflate kan vedheften til sugekoppene bli svekket. **Vedlikeholdsinstruksjoner:** Skyll med rent vann. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler.

DK - Massage med brusemätte: Fugt badekarret med vand, og læg brusematten i badekarret. Tryk hele overfladen af indsatsen indefra og udad og fast mod bunden af badekarret. Så snart sugekopperne holder fast, kan du træde ned i badekarret. Vær opmærksom! Kontroller, om indsatsen hæfter, før du går ind i badekarret. Fare for at glide, hvis kropsplejeproduktet kommer i direkte kontakt med indsatsen. I badekar med porøse eller revnede overflader kan sugindsatsens vedhæftning være nedsat. **Plejeanvisninger:** Skyl med rent vand. Der må ikke anvendes skrappe rengøringsmidler.

107337 GHZ Matra AG,

Max-Volmer-Str. 14, 40724 Hilden (Germany) / Made in Taiwan



SK - Masážna sprchová podložka: Navlhčíte vanu alebo sprchu vodou a vložte do nej masážnu podložku. Vyrovnajte vankúš od stredu po celej ploche a zatlačte ho do dna vane. Ak prísavky dobre držia, môžete vstúpiť do vane. **Poznámka:** Pred vstupom do vane vždy skontrolujte, či je vankúš pevný. V dôsledku priameho kontaktu umývacích a čistiacich prostriedkov so masážnu podložku hrozí riziko pošmyknutia. Prínavosť prísaviek sa môže znížiť, ak je povrch vane porézny alebo popraskaný.

Starostlivosť: Po použití opláchnite čistou vodou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.

PL - Mata prysznicowa do masażu: Zwilżyć wannę wodą i umieścić w niej matę prysznicową. Docisnąć całą powierzchnię wkładu od wewnątrz na zewnątrz i mocno do dna wanny. Jak tylko przysawki wytrzymają, można wejść do wanny. **Uwaga!** Przed wejściem do wanny należy sprawdzić przyczepność wkładu. Niebezpieczeństwo poślizgnięcia się w przypadku bezpośredniego kontaktu środka do pielęgnacji ciała z wkładką. W przypadku wanień o porowatych lub popękanych powierzchniach przyczepność absorbentów może być utrudniona. **Wskazówki pielęgnacyjne:** Spłukać czystą wodą. Nie należy używać agresywnych środków czyszczących.

RU - Массажный коврик для душа: Намочите ванну водой и положите в нее коврик для душа. Прижмите всю поверхность вставки изнутри наружу и плотно прижмите ко дну ванны. Как только присоски закрепятся, вы сможете войти в ванну. **Внимание!** Проверьте прилегание вставки перед тем, как войти в ванну. Опасность соскальзывания при прямом контакте средства по уходу за телом со вставкой. В случае ванн с пористыми или потрескавшимися поверхностями адгезия абсорбентов может быть нарушена. **Рекомендации по уходу:** Промыть чистой водой. Не используйте агрессивные чистящие средства.

SV - Duschmatta för massage: Fukta badkaret med vatten och lägg duschmattan i badkaret. Pressa hela insatsen inifrån och ut och ordentligt mot badkarets botten. Så snart sugkopparna sitter fast kan du kliva in i badkaret. **Uppmärksamhet!** Kontrollera att insatsen sitter fast innan du går in i badkaret. Risk för att halka om kroppsvårdsprodukten kommer i direkt kontakt med inlägget. Om badkaret har porösa eller spruckna ytor kan absorbentens vidhäftning försämrats. **Skötselinstruktioner:** Skölj med rent vatten. Använd inte starka rengöringsmedel.

FI - Suihkumatto Hieronta: Kostuta amme vedellä ja aseta suihkumatto ammeeseen. Paina insertin koko pinta sisältä ulospäin ja tiukasti ammeen pohjaa vasten. Kun imukupit pitävät, voit astua ammeeseen. **Huomio!** Tarkista insertin kiinnitys ennen kylpäämmeeseen menoa. Liukastumisvaara, jos vartalohoitotuote joutuu suoraan kosketukseen insertin kanssa. Jos kylpäämmeen pinta on huokoinen tai halkeillut, imeytysaineidien tarttuvuus voi heikentyä. **Hoito-ohjeet:** Huuhtelee puhtaalla vedellä. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.

NO - Massasjedusjmatte: Fukt karet med vann og legg dusjmatten i karet. Press innsatsen over hele overflaten fra insiden og utover og godt mot bunnen av karet. Så snart sugekoppene holder, kan karet settes inn. **Forsiktighet!** Før du går inn i karet, kontroller vedheften til innsatsen. Fare for å skli hvis kroppsspleieproduktet kommer i direkte kontakt med innsatsen. Ved kar med porøs eller sprukket overflate kan vedheften til sugekoppene bli svekket. **Vedlikeholdsinstruksjoner:** Skyll med rent vann. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler.

DK - Massage med brusemätte: Fugt badekarret med vand, og læg brusematten i badekarret. Tryk hele overfladen af indsatsen indefra og udad og fast mod bunden af badekarret. Så snart sugekopperne holder fast, kan du træde ned i badekarret. Vær opmærksom! Kontroller, om indsatsen hæfter, før du går ind i badekarret. Fare for at glide, hvis kropsplejeproduktet kommer i direkte kontakt med indsatsen. I badekar med porøse eller revnede overflader kan sugindsatsens vedhæftning være nedsat. **Plejeanvisninger:** Skyl med rent vand. Der må ikke anvendes skrappe rengøringsmidler.

107337 GHZ Matra AG,

Max-Volmer-Str. 14, 40724 Hilden (Germany) / Made in Taiwan

